



Smith & Wesson®

SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Modell
S&W® 500
Revolver



Performance Center® Revolver enthalten!

Modell
S&W® 460
Revolver



Nur X-Frame Revolver

Es gibt separate Handbücher für S&W® (J-, K-, L- und N-Rahmen) Revolver und den BODYGUARD® 38 – diese Handbücher sind auf Anfrage kostenlos erhältlich oder können von unserer Website heruntergeladen werden.



Lesen Sie die Anweisungen
und Warnhinweise in
diesem Handbuch
**SORGFÄLTIG DURCH,
BEVOR**

Sie diese Waffe
verwenden.

2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104 1-800-
331-0852 • Fax: 413-747-3317

www.smith-wesson.com

Copyright © 2019 Smith & Wesson Inc.
Alle Rechte vorbehalten.



**WARNUNG:
LESEN SIE DIESE
ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE
SORGFÄLTIG DURCH. VERSTEHEN SIE
DIESE ANWEISUNGEN UND
WARNHINWEISE, BEVOR SIE DIESE WAFFE
VERWENDEN. WENN SIE DIESE
ANWEISUNGEN NICHT DURCHLESEN UND
DIESE WARNHINWEISE NICHT BEFOLGEN,
KANN DAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN
ODER ZUM TOD VON
SIE UND ANDERE ZU FÜHREN UND ZU
SACHSCHÄDEN.**

**DIESE SICHERHEITS- UND
BEDIENUNGSANLEITUNG SOLLTE IMMER
BEI DIESER WAFFE AUFBEWAHRT
WERDEN UND BEI EINEM
EIGENTÜMERWECHSEL ODER BEI DER
ÜBERGABE AN EINE ANDERE PERSON
MITGEGEBEN WERDEN. EINE KOPIE DER
SICHERHEITS- UND
BEDIENUNGSANLEITUNG KANN
KOSTENLOS UNTER [WWW.SMITH-
WESSON.COM](http://WWW.SMITH-
WESSON.COM)
HERUNTERGELADEN ODER BEI
FOLGENDER ADRESSE
ANGEFORDERT WERDEN:**

**SMITH & WESSON® CUSTOMER
SUPPORT CENTER
2100 ROOSEVELT AVENUE
SPRINGFIELD, MA 01104
TEL.: 1-800-331-0852, Durchwahl 4125
E-Mail: qa@smith-wesson.com**

INHALTSVERZEICHNIS

IHRE VERANTWORTUNG FÜR IHRE SICHERHEIT	3-6
SICHERE LAGERUNG UND TRANSPORT	7-8
MUNITION	9-11
IDENTIFIZIERUNG VON MODELL UND MERKMALEN	12
ÜBERPRÜFUNG IHRES REVOLVERS	13
PRÜFUNG DES 460 S&W UND 500 S&W FORCING CONE	14
INTERNER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS	15-17
VORBEREITUNG FÜR DAS BRENNEN	17-18
LADEN	18-19
SCHIESSEN	19-21
ENTSPANNEN	22-23
ENTFERNE FEHLZÜNDUNGEN	23
ENTLADEN	23-24
EINSTELLEN DES VISIERS	24
HINWEISE DES WAFFENSCHMIEDES	25
ABNEHMBARER KOMPENSATOR	26-27
REINIGUNG UND WARTUNG	28-30
BESCHRÄNKTE GARANTIE	31-32
KONTAKT- UND VERSANDINFORMATIONEN	33-34
KUNDENSERVICE	35
WARNUNG ZU PORTED BARREL (falls vorhanden)	37
INTERNATIONALE GARANTIEZENTREN, PATENTINFORMATIONEN	38
BATTERIEWARNUNGEN	39

IHRE SICHERHEIT VERANTWORTLICHKEIT

SICHERHEIT IST IHRE WICHTIGSTE VERANTWORTUNG!

- Zu Hause, im Freien, auf dem Schießstand oder anderswo sollte die Sicherheit für jeden Waffenbesitzer oberste Priorität haben. Befolgen Sie in jeder Situation und mit jeder Art von Waffe die folgenden Sicherheitsregeln. Wenn Sie sich hinsichtlich der Funktionsweise Ihrer Waffe unsicher sind, wenden Sie sich bitte unter der Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 4125, an Smith & Wesson, bevor Sie die Waffe weiter benutzen.
- Wenn Sie mit Schusswaffen nicht vertraut sind, sollten Sie vor der Verwendung Ihrer Pistole eine offizielle Schulung absolvieren.



WARNUNG: SIE MÜSSEN ALLE DIESE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN BEACHTEN, UM DEN SICHEREN GEBRAUCH IHRER WAFFE ZU GEWÄHRLEISTEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN

IN DIESEM HANDBUCH KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON PERSONEN SOWIE ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

- Als Besitzer einer Schusswaffe übernehmen Sie eine große Verantwortung. Wie ernst Sie diese Verantwortung nehmen, kann über Leben und Tod entscheiden. Es gibt keine Entschuldigung für einen unachtsamen oder missbräuchlichen Umgang mit Ihrer Schusswaffe. Behandeln Sie Ihre Schusswaffe jederzeit mit großem Respekt vor ihrer Kraft und potenziellen Gefahr.

IHRE SICHERHEITSPFLICHTEN FORTSETZUNG

- **HALTEN SIE IHRE FEUERWAFFE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG GERICHTET.**
TION. Richten Sie eine Waffe niemals auf Personen oder Gegenstände, auf die Sie nicht schießen wollen, unabhängig davon, ob sie geladen ist oder nicht. Dies ist besonders wichtig beim Laden, Entladen oder Zerlegen der Waffe. Kontrollieren Sie **IMMER** die Richtung der Waffe.
- **BEHANDELN SIE JEDE WAFFE IMMER SO, ALS WÄRE SIE GELADEN UND FEUERN KANN.** Verlassen Sie sich nicht auf die Aussage anderer, dass die Waffe ungeladen ist – überprüfen Sie dies immer selbst. Geben Sie Ihre Waffe niemals an eine andere Person weiter, bevor Sie nicht den Zylinder oder den Verschluss geöffnet und sich visuell vergewissert haben, dass sie ungeladen ist. Bewahren Sie Ihre Waffe ungeladen und sicher auf, wenn Sie sie nicht benutzen.
- **Legen Sie Ihren Finger NIEMALS in den Abzugsbügel oder auf den Abzug, es sei denn, Sie beabsichtigen zu schießen.** Stellen Sie sicher , dass keine anderen Gegenstände den Abzug berühren.
- **SEIEN SIE SICH IMMER IHRES ZIELS UND DEREN HINTERGRÜNDE SICHER IT.** Seien Sie sich immer sicher, wo die Kugel einschlagen wird, und schießen Sie nur dort, wo sich ein sicherer Rückhalt ohne Hindernisse, Wasser oder andere Oberflächen befindet, die zu Querschlägern führen können. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Kugel hinter Ihrem Ziel zum Stillstand kommt. Kugeln können von vielen Oberflächen wie Felsen oder Wasseroberflächen abprallen und mit beträchtlicher Geschwindigkeit in unvorhersehbare Richtungen fliegen. Schießen Sie nicht wahllos in die Luft.
- **ÜBERWINDEN SIE NIEMALS HINDERNISSE WIE ZÄUNE ODER BÄCHE MIT EINER GELADENEN WAFFE.** Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Waffe entladen ist, bevor Sie einen Zaun überqueren, auf einen Baum klettern, über einen Graben springen oder andere Hindernisse überwinden.
- **DER SICHERE UMGANG MIT WAFFEN LIEGT IN IHRER PERSÖNLICHEN VERANTWORTUNG ZU JEDER ZEIT.** Waffen sind gefährlich und können bei unsachgemäßer oder falscher Verwendung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Sicherheit muss für jeden, der Waffen besitzt oder mit ihnen umgeht, oberste Priorität haben. Unfälle sind das Ergebnis von Verstößen gegen die Regeln für den sicheren Umgang mit Waffen und gegen den gesunden Menschenverstand. Es werden Schulungen zur Waffensicherheit angeboten. Wenden Sie sich an Ihren Waffenhändler, die Strafverfolgungsbehörden, den örtlichen Sportverein usw., um Informationen zur Verfügbarkeit zu erhalten.
- **SIE SIND JEDERZEIT FÜR DIE SCHUSSWAFFE VERANTWORTLICH.** Als Besitzer einer Schusswaffe tragen Sie die volle Verantwortung für die Sicherheit Ihrer Waffe. Sie müssen sich selbst und alle anderen rund um die Uhr vor Verletzungen oder Tod durch den Missbrauch der Waffe schützen.
- **DIE SICHERHEIT DER WAFFE LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG.** Sie müssen Bewahren Sie Schusswaffen sicher vor Kindern und/oder unbefugten Benutzern auf. Ihre Schusswaffe sollte immer ungeladen und verschlossen aufbewahrt werden, wenn sie nicht benutzt wird. Zu diesem Zweck wurde ein Schloss mitgeliefert. Gehen Sie niemals davon aus, dass die Verwendung dieses Schlosses ausreicht, um Ihre Schusswaffe sicher zu verwahren. Sie müssen immer Ihre persönliche Situation beurteilen und die Sicherheitssysteme einsetzen, die Ihren Anforderungen entsprechen und verhindern, dass Kinder und unbefugte Benutzer Zugang zu Ihrer Schusswaffe erhalten.

IHRE VERANTWORTUNG FÜR IHRE SICHERHEIT

FORTSETZUNG

- **ANGEMESSENE VERWENDUNG IHRER WAFFE BEDEUTET IHRE WAFFE FÜR LEGALE ZWECKE.** Zum Beispiel: Sportschießen, Jagd und rechtmäßige Verteidigung gegen tödliche kriminelle Gewalt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass Sie alle geltenden Gesetze und Verordnungen bezüglich der Verwendung Ihrer Waffe einhalten.
- **VERLASSEN SIE SICH NIEMALS AUSSCHLIESSLICH AUF MECHANISCHE FUNKTIONEN.** Nur Ihre sichere Umgang mit der Waffe gewährleistet die sichere Verwendung Ihrer Waffe. Dies liegt in Ihrer Verantwortung.
- **BEWAHREN SIE IHRE WAFFE IMMER SICHER AUF UND VERRIEGELN SIE SIE.**
Sicher
Die sichere Aufbewahrung Ihrer Schusswaffe ist eine Ihrer wichtigsten Pflichten. Es handelt sich dabei um eine Vollzeitaufgabe. Sie müssen Ihre Schusswaffe und Munition stets getrennt voneinander sicher aufbewahren, damit Kinder und/oder andere unbefugte Personen keinen Zugang dazu haben.
- **BEWAHREN SIE MUNITION NIEMALS AM SELBEN ORT WIE DIE WAFFE AUF.** Bewahren Sie beides an einem separaten und sicheren Ort auf.
- **TRAGEN SIE IMMER EINE AUGENSCHUTZBRILLE, DIE FÜR DEN VERWENDUNG MIT SCHUSSWAFFEN,** wenn Sie Ihre Schusswaffe zur Reinigung und Wartung in die Hand nehmen.
- **TRAGEN SIE IMMER EINE AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZBRILLE, DIE SPEZIELL FÜR DEN GEBRAUCH MIT SCHUSSWAFFEN** Jedes Mal, wenn Sie Ihre Schusswaffe abfeuern, stellen Sie sicher, dass andere Personen in der Nähe Ihres Schießstandes dies ebenfalls tun.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS ALKOHOL ODER DROGEN VOR ODER WÄHREND DES SCHIESSENS**
. Verwenden Sie Ihre Waffe nicht, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihre geistigen oder körperlichen Fähigkeiten auch nur geringfügig beeinträchtigen.
- **SORGEN SIE IMMER FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG.** Das Abfeuern von Schusswaffen in schlecht belüfteten Räumen, das Reinigen von Schusswaffen oder der Umgang mit Munition kann zu einer Exposition gegenüber Blei und anderen Substanzen führen, die bekanntermaßen Geburtsfehler, Fortpflanzungsschäden und andere schwere körperliche Schäden verursachen können. Lesen Sie die Warnhinweise und Etiketten aller Munitions- und Reinigungsprodukte sorgfältig durch. Waschen Sie sich nach der Exposition gründlich die Hände.
- **BEVOR SIE MIT EINER SCHUSSWAFFE UMGEHEN, MACHEN SIE SICH MIT DER FUNKTIONSWEISE VERTRAUT.**
ERATION. Nicht alle Schusswaffen sind gleich. Mach dich mit den mechanischen Eigenschaften jeder Schusswaffe vertraut, die du benutzen willst. Wenn du dir bei irgendwelchen Aspekten der Bedienung deiner Schusswaffe unsicher bist, wende dich bitte an Smith & Wesson unter 1-800-331-0852, Durchwahl 4125, bevor du mit der Bedienung fortfährst.
- **LASSEN SIE NIEMALS ZU, DASS EINE SCHUSSWAFFE VON PERSONEN VERWENDET WIRD, DIE IHRE SICHERE BEDIENUNG NICHT VERSTEHEN ODER DIESE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR SCHUSSWAFFEN NICHT GELESEN HABEN.**

IHRE SICHERHEITSPFLICHTEN FORTSETZUNG

- **VERWENDEN SIE IMMER DIE FÜR IHRE WAFFE**, wie auf der Waffe angegeben. Verwenden Sie niemals nicht standardmäßige, beschädigte, korrodierte oder wiederverladene (handgeladene) Munition, die keiner internen ballistischen Druckprüfung unterzogen wurde.
- **VORSICHT VOR VERSTOPFUNGEN IM LAUF** Vergewissern Sie sich vor dem Schießen, dass der Lauf frei von Verstopfungen ist. Schlamm, Wasser, Schnee oder andere Gegenstände können sich unbeabsichtigt im Lauf festsetzen. Eine kleine Verstopfung kann zu einem gefährlichen Druckanstieg führen und Ihre Waffe beschädigen sowie Sie selbst und andere Personen verletzen.
- **STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE ZUBEHÖRTEILE WIE HOLSTER, GRIFFE, RIEMEN, ZIELFERNROHRE UND ANDERE ZUBEHÖRTEILE KOMPATIBEL SIND.** **IBLE** mit der Waffe und dass das Zubehör den sicheren Betrieb nicht beeinträchtigt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, alle Anweisungen in diesem Handbuch sowie die Anweisungen, die möglicherweise mit Ihrer Munition und Ihrem Zubehör geliefert werden, zu verstehen und zu befolgen.
- **ZERLEGEN SIE IHRE WAFFE NIEMALS** über das in diesem Handbuch beschriebene Zerlegen hinaus. Eine unsachgemäße Zerlegung oder Zusammenbau Ihrer Waffe kann gefährlich sein und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- **MANIPULIEREN, VERSTELLEN ODER VERÄNDERN SIE NIEMALS DIE INNEREN KOMPONENTEN IHRER WAFFE, ES SEI DENN, DIES WIRD IN DIESER ANLEITUNG AUSDRÜCKLICH ANGEWIESEN.** Unsachgemäße Die Manipulation anderer interner Komponenten kann die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihrer Waffe beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- **LASSEN SIE NIEMALS ÄNDERUNGEN ODER ERSATZ VON TEILEN AN IHRER SMITH & WESSON-FEUERWAFFE VORNEHMEN, ES SEI DENN, DIESE WERDEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN WAFFENSCHMIED UN VON EINEM QUALIFIZIERTEN WAFFENSCHMIED** unter Verwendung von Originalteilen von Smith & Wesson **durchgeführt** werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen Ihrer Waffe kommen, die schwere Verletzungen oder den Tod sowie Sachschäden zur Folge haben können.



WARNUNG: DER SICHERE UMGANG MIT EINER FEUERWAFFE LIEGT IN IHRER PERSÖNLICHEN VERANTWORTUNG. DIE NICHTBEACHTUNG ALLER DIESER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN KANN

ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON PERSONEN SOWIE ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN. SIE SIND DIE WICHTIGSTE SICHERHEITSVORRICHTUNG BEIM GEBRAUCH IHRER WAFFE, UND SMITH & WESSON ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN, DIE AUS FOLGENDEN GRÜNDEN ENTSTEHEN: (1) KRIMINELLE ODER FAHRLÄSSIGE VERWENDUNG DIESER FEUERWAFFE; (2) MISSACHTUNG DIESER SICHERHEITSHINWEISE UND WARNHINWEISE; (3) UNSACHGEMÄSSE ODER UNVORSICHTIGE HANDHABUNG DIESER FEUERWAFFE; (4) DER VERWENDUNG VON NICHT STANDARDMÄSSIGER, DEFEKTER ODER UNGEEIGNETER MUNITION ODER; (5) UNSACHGEMÄSSEN ODER FAHRLÄSSIGEN ÄNDERUNGEN ODER REPARATUREN AN DER FEUERWAFFE.

SICHERE LAGERUNG UND TRANSPORT



WARNUNG: RICHTEN SIE DIE LAUFSTRECKE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.



WARNUNG: FEUERWAFFEN SIND BEI UNSACHGEMÄSSER VERWENDUNG UND LAGERUNG GEFÄHRLICH. SIE STELLEN EINE GEFAHR FÜR SCHWERE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN DAR. FEUERWAFFEN KÖNNEN

BESONDERS FÜR KINDER GEFÄHRLICH, WENN SIE UNVERANTWORTLICH UND UNSICHER AUFBEWAHRT WERDEN. ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT UND DER SICHERHEIT ANDERER IST ES UNERLÄSSLICH, DASS SIE IHRE WAFFE AN EINEM SICHEREN ORT UNTER VERSCHLUSS UND UNGELADEN AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN. DIE MUNITION SOLLTE AN EINEM SEPARATEN, SICHEREN ORT AUFBEWAHRT WERDEN, WENN SIE NICHT VERWENDET WIRD. DIE SICHERE AUFBEWAHRUNG IHRER FEUERWAFFE IST EINE DER WICHTIGSTEN REGELN DER FEUERWAFFENSICHERHEIT. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON IHNEN ODER ANDEREN FÜHREN.

- **SICHERN SIE IHRE WAFFE IMMER SO, DASS VERHINDERN SIE UNBEFUGTEN ZUGRIFF.** Wenn Sie Ihre Waffe nicht benutzen, bewahren Sie sie ungeladen und verschlossen auf. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer müssen Sie Ihre Waffe stets so sichern und aufbewahren, dass unbefugter Zugriff verhindert wird. Lassen Sie eine Waffe niemals unbeaufsichtigt, es sei denn, sie ist verschlossen, ungeladen und gesichert.
- **VERWENDEN SIE IMMER DAS VON SMITH & WESSON MITGELIEFERTEN SCHLOSS, UM SICHERN SIE IHRE WAFFE.** Bitte lesen und befolgen Sie die separat beiliegenden Anweisungen zur Verwendung dieses Schlosses. Ein Schloss kann bei ordnungsgemäßer Verwendung ein wirksames Mittel sein, um den unbefugten Zugriff auf Ihre Waffe zu verhindern. Es gibt andere alternative Schlösser und sichere Aufbewahrungsbehälter auf dem Markt, die ebenfalls für Ihre speziellen Bedürfnisse geeignet sein können. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Waffenhändler, Baumarkt oder die örtliche Polizeibehörde, um sich über die Vielzahl anderer sicherer Aufbewahrungsvorrichtungen oder -praktiken zu informieren, die für Ihre speziellen Bedürfnisse geeignet sein könnten. Mit dem Kauf dieser Waffe haben Sie die Verantwortung übernommen, die Waffe jederzeit sicher aufzubewahren und ihre unbefugte Verwendung zu verhindern. Gehen Sie niemals davon aus, dass die Verwendung dieses Schlosses allein ausreicht, um Ihre Waffe sicher aufzubewahren. Es liegt in Ihrer persönlichen Verantwortung, alle Maßnahmen oder Vorkehrungen zu treffen, die Ihnen die absolute Gewissheit geben, dass Ihre Waffe jederzeit sicher aufbewahrt ist.



WARNUNG: VERRIEGELN SIE NIEMALS EINE GELADENE WAFFE UND LADEN SIE NIEMALS EINE VERRIEGELTE WAFFE!

SICHERE AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT VON SCHUSSWAFFEN ()

Fortsetzung

- **BEWAHREN SIE IHRE WAFFE UND MUNITION IMMER GETRENNT AUF**, damit sie für Kinder oder andere unbefugte Personen unzugänglich sind. Die sichere Aufbewahrung Ihrer Waffe und Munition liegt in Ihrer Verantwortung. Dies ist eine Vollzeitaufgabe.
- **GEHEN SIE NIEMALS DAVON AUS, DASS EIN „VERSTECK“ SICHER IST LAGERUNGSMETHODE.** Andere Personen könnten Ihren Lagerort kennen oder zufällig darauf stoßen. Es liegt in Ihrer persönlichen Verantwortung, bei der Lagerung Ihrer Schusswaffe und Munition mit gesundem Menschenverstand vorzugehen und stets sicherzustellen, dass diese für Kinder oder andere unbefugte Personen unzugänglich sind.
- **TRANSPORTIEREN SIE NIEMALS EINE GELADENE WAFFE.** Achten Sie beim Transport Ihrer Waffe darauf, dass sie entladen und verschlossen ist. Der sichere Transport Ihrer Waffe liegt in Ihrer Verantwortung.
- **HALTEN SIE SICH IMMER AN DIE GESETZE!** In vielen Ländern gibt es Gesetze, die es unter Strafe stellen, eine Schusswaffe unverschlossen und für Kinder oder andere Personen zugänglich aufzubewahren. Eine Schusswaffe, die nicht benutzt wird, verschlossen und ungeladen aufzubewahren, ist nicht nur eine vernünftige Sicherheitsmaßnahme... SIE IST GESETZLICH VORGESCHRIEBEN. Sie müssen mit allen lokalen, staatlichen und bundesstaatlichen Gesetzen bezüglich der sicheren Aufbewahrung und des Transports Ihrer Schusswaffe vertraut sein. Die Nichtbeachtung oder Nichtbefolgung der Gesetze kann zu unbefugtem Zugriff oder Verwendung Ihrer Waffe durch andere Personen. Befolgen Sie alle Gesetze bezüglich der Aufbewahrung und des Transports von Waffen. Ihre örtliche Polizeibehörde oder Ihr Waffenhändler kann Ihnen Informationen zur sicheren und legalen Aufbewahrung und/oder zum Transport einer Waffe zur Verfügung stellen.
- **IHRE WAFFE LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG.** Sie müssen verhindern, dass Ihre Waffe gestohlen oder von ungeschulten oder unqualifizierten Personen benutzt wird. Bewahren Sie sie verschlossen, ungeladen und gesichert auf, wenn Sie sie nicht benutzen.

MUNITION



WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS MUNITION, DIE NICHT SPEZIELL FÜR DIE VERWENDUNG IN IHRER WAFFE VORGESEHEN IST. WENN SIE NICHT DEN RICHTIGEN TYP ODER DAS RICHTIGE KALIBER VERWENDEN

MUNITION KANN ZU EINER VERKLAPPUNG DER WAFFE, ZU EINEM FEHLSCHUSS ODER SOGAR ZU ÜBERMÄSSIGEM DRUCK FÜHREN, DER IHRE WAFFE BESCHÄDIGEN ODER SOGAR ZERSTÖREN KANN, WAS ZU VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN.

- Sie sind dafür verantwortlich, Munition auszuwählen, die den Industriestandards entspricht und hinsichtlich Typ und Kaliber für diese Waffe geeignet ist.
- Verwenden Sie niemals Patronen, die nicht speziell für die Verwendung in Ihrer Waffe vorgesehen sind. Der falsche Munitionstyp kann die Leistungsfähigkeit Ihrer Waffe übersteigen und diese beschädigen oder sogar zerbrechen.
- Mischen Sie niemals verschiedene Munitionstypen.
- Suchen Sie die auf der Waffe angegebene Patronenbezeichnung. Diese Angabe gibt die richtige Munition an, die verwendet werden muss (ABBILDUNG 1).



WARNUNG: IN EINIGEN FÄLLEN KANN EINE MUNITION, DIE NICHT FÜR IHRE WAFFE SPEZIFIZIERT UND IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT ALS ALTERNATIVE MUNITION AUFGEFÜHRT IST,

AL, NICHT IN DIE KAMMER PASSEN. DAS ABFEUERN DIESER MUNITION KANN ZU EINEM BRUCH FÜHREN, DER SCHÄDEN AN DER WAFFE UND VERLETZUNGEN ODER DEN TOD DES SCHÜTZEN ODER VON UMSTEHENDEN PERSONEN ZUR FOLGE HABEN KANN. WEITERE INFORMATIONEN ZU UNSICHEREN KALIBERKOMBINATIONEN FINDEN SIE UNTER DER FOLGENDEN URL: [HTTPS://SAAMI.ORG/TECHNICAL-INFORMATION/ UNSAFE-FIREARM-AMMUNITION-COMBINATIONS/](https://saami.org/technical-information/unsafe-firearm-ammunition-combinations/)



WARNUNG: ÜBERPRÜFEN SIE IHRE MUNITION VOR DEM GEBRAUCH IMMER. VERWENDEN SIE NIEMALS VERSCHMUTZTE, KORRODIERTE ODER BESCHÄDIGTE MUNITION. EINE VERSTOPFUNG DES LAUFS ODER

KAPSELBRUCH KÖNNEN ZU SCHÄDEN AN DER WAFFE UND ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD DES SCHÜTZEN ODER VON UMSTEHENDEN FÜHREN.

ALTERNATIVE MUNITION: Ausgewählte Patronen können in Schusswaffen verwendet werden, die mit einem der folgenden Zeichen gekennzeichnet sind:

Kaliber auf dem Lauf angegeben

500 S&W MAGNUM
460 S&W MAGNUM

Kann auch abgefeuert werden

500 Special
454 Casull, 45 Colt

- Verwenden Sie nur handelsübliche Munition, deren innerballistischer Druck streng den Spezifikationen des Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI) entspricht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich zur Überprüfung an Ihren Munitionslieferanten.



WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS NICHT STANDARDMÄSSIGE, WIEDERVERLADENE ODER „HANDVERLADENE“ MUNITION, DIE KEINER INTERNEN BALLISTISCHEN DRUCKPRÜFUNG UNTERZOGEN WURDE.

SICHERE PRÜFUNG. WIEDERVERLADENE ODER HANDVERLADENE MUNITION KANN VIELE HERSTELLUNGS- UND QUALITÄTSVARIABLEN AUFWEISEN (WIE Z. B. DIE ART UND MENGE DES SCHÜTZENPULVERS). PATRONENHÜLSEN, DIE WIEDERVERWENDET UND MEHRMALS ABGEFEUERT WURDEN, KÖNNEN PHYSISCHE BESCHÄDIGUNGEN AUFWEISEN, DIE DIE INTEGRITÄT DER PATRONE ERHEBLICH BEEINTRÄCHTIGEN ODER VERRINGERN KÖNNEN, WAS ZU EINEM ZURÜCKWEICHEN ODER AUSSERHALB DER PATRONE GERATENEN GESCHOSS FÜHREN KANN. BEIM ABFEUERN EINER SOLCHEN PATRONE KANN ES ZU EINEM HÜLSENVERSAGEN, VERLETZUNGEN DES SCHÜTZEN ODER VON UMSTEHENDEN PERSONEN SOWIE ZU SCHÄDEN AN DER WAFFE KOMMEN. JEDE MUNITION, DIE AUCH NUR IM GERINGSTEN MASS UNSACHGEMÄSS HERGESTELLT ODER WIEDERVERLADEN WURDE, KANN ZU EINEM FEHLZÜNDEN ODER ZU EINEM ÜBERMÄSSIGEN INNENDRUCK FÜHREN, DER DIE WAFFE BESCHÄDIGEN ODER SOGAR ZERSTÖREN KANN, WAS ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD DES SCHÜTZEN ODER DER PERSONEN IN DER UNMITTELBAREN NÄHE FÜHREN KANN.

- Eine Schusswaffe und Munition bilden ein System und müssen zusammenwirken. Es gibt verschiedene Munitionstypen für verschiedene Schusswaffentypen. Ihre Schusswaffe wurde für Munition eines bestimmten Typs und eines bestimmten Kalibers entwickelt. Es ist wichtig, die richtige Munition für Ihre Schusswaffe auszuwählen.
- Unterschiedliche Kombinationen aus Geschossgeschwindigkeit, Geschossgewicht und Gewicht der Feuerwaffe können einen großen Einfluss auf den Rückstoß haben; ein starker Rückstoß kann für manche Schützen unangenehm sein.

Beispiel:

- **Gewehrgewicht:** Ein geringeres Gewehrgewicht erhöht den Rückstoß.
- **Geschossgewicht:** Ein höheres Geschossgewicht erhöht den Rückstoß.
- **Geschossgeschwindigkeit:** Eine höhere Geschossgeschwindigkeit erhöht den Rückstoß.

Um sich an einen höheren Rückstoß zu gewöhnen, beachten Sie Folgendes:

- Halten Sie die Waffe beim Schießen mit beiden Händen fest am Griff.
- Beginnen Sie Ihre Schießübungen immer mit der niedrigsten Geschossgeschwindigkeit und dem niedrigsten Geschossgewicht, die für Ihre Waffe verfügbar sind.
- Bitten Sie Ihren Waffenhändler, Ihnen die geringste Leistung, die niedrigste Geschwindigkeit und das geringste Geschossgewicht für Ihre Waffe zu empfehlen.



WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS MUNITION MIT FALSCHEM KALIBER ODER FALSCHER KUGELGRÖSSE. DIE VERWENDUNG VON MUNITION MIT FALSCHEM KALIBER ODER FALSCHER KUGELGRÖSSE KANN

SCHÄDEN AN IHRER WAFFE UND MÖGLICHE SCHWERE VERLETZUNGEN AN IHNEN UND ANDEREN PERSONEN.



WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS ANDERE PATRONEN ALS DIE, DIE AUF DER MARKIERUNG DER WAFFE ANGEZEIGT SIND. DIES KANN ZU GEFÄHRLICH HOHEN

DRÜCKEN, DIE DIE WAFFE BESCHÄDIGEN UND MÖGLICHERWEISE SCHWERE VERLETZUNGEN BEI IHNEN UND ANDEREN VERURSACHEN KÖNNEN.



WARNUNG: DIE VERWENDUNG VON FALSCHER MUNITION ODER VERSTOPFUNGEN IM LAUF KÖNNEN ZUM TOD, ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN UND ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

VERWENDEN SIE NIEMALS WIEDERVERLADENE MUNITION, DIE KEINER INTERNEN BALLISTISCHEN DRUCKPRÜFUNG UNTERZUGEN WURDE. WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF SEITE 10.



WARNUNG: DAS ABFEUERN VON SCHUSSWAFFEN IN SCHLECHT BELÜFTETEN RÄUMEN, DAS REINIGEN VON SCHUSSWAFFEN ODER DER UMGANG MIT MUNITION KANN ZU EINER EXPOSITION

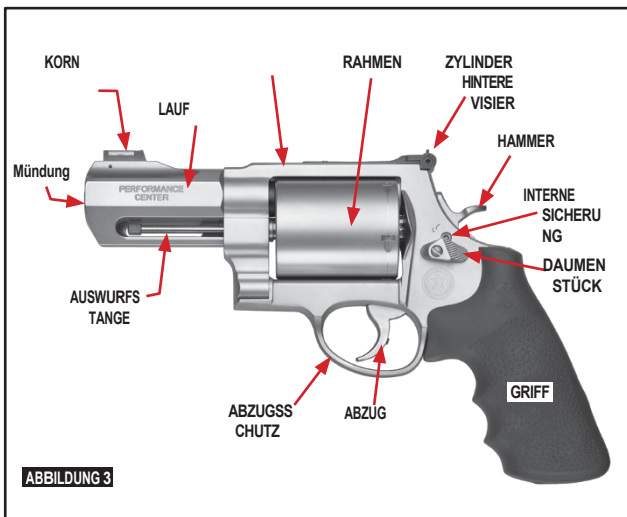
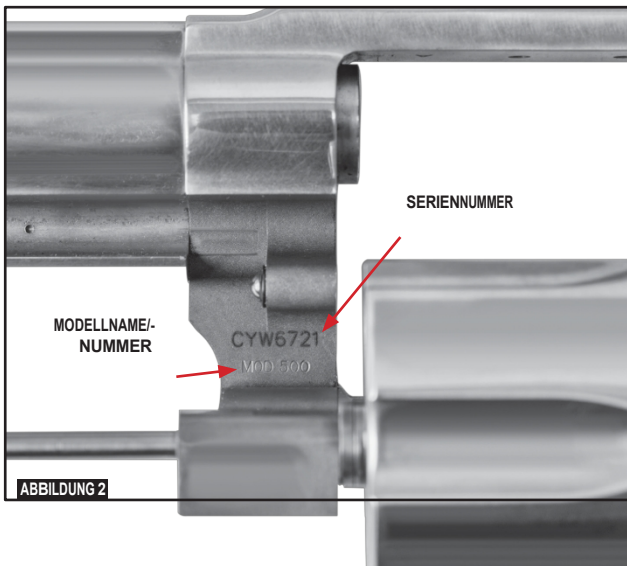
FÜHRT ZU EINER BELASTUNG DURCH BLEI UND ANDERE SUBSTANZEN, DIE BEKANNTLICH GEBURTSFEHLER, REPRODUKTIVE SCHÄDEN UND ANDERE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNEN. SORGEN SIE STETS FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG. WASCHEN SIE SICH NACH DER BELASTUNG GRÜNDLICH DIE HÄNDE.

- „Plus-P“ (+P)-Munition erzeugt einen höheren Druck als Standardmunition. Dieser Druck kann sich auf die Verschleißmerkmale auswirken und zu einem häufigeren Wartungsbedarf führen.
- „Plus-P-Plus“ (+P+) Munition darf nicht in Smith & Wesson-Firearms verwendet werden. Diese Kennzeichnung auf der Munition weist darauf hin, dass sie die festgelegten Industriestandards übertrifft, aber die Bezeichnung steht nicht für definierte Druckgrenzen, sodass diese Munition hinsichtlich des erzeugten Drucks erheblich variieren kann und GEFÄHRLICH sein könnte.
- Bei einigen Munitionsmarken kann es zu Schwierigkeiten beim Herausziehen der verbrauchten Patronenhülsen aus der Kammer kommen. In diesem Fall reinigen Sie die Kammer gründlich mit Lösungsmittel. Wenn das Problem weiterhin besteht, empfehlen wir, auf eine andere Munitionsmarke umzusteigen.

MODELL UND MERKMALE

IDENTIFIZIERUNG

- Die interne Seriennummer und die Modellnummer befinden sich im Inneren des Jochs (ABBILDUNG 2), wenn sich der Zylinder in der geöffneten Position befindet.



IHREN REVOLVER ÜBERPRÜFEN



WARNUNG: STELLEN SIE VOR DER INSPEKTION, DEM ZERLEGEN, DEM ZUSAMMENBAUEN ODER DER REINIGUNG IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN IST, UND HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IN EINE SICHERE RICHTUNG.

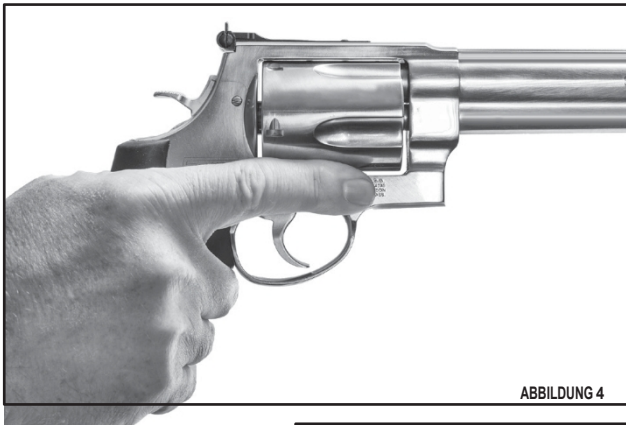


ABBILDUNG 4

- Vergewissern Sie sich selbst, dass die Waffe entladen ist, wenn Sie Ihren Revolver überprüfen.
- Bevor Sie Ihre Waffe zum ersten Mal benutzen, sollte sie gereinigt werden. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Reinigung“ dieses Handbuchs.

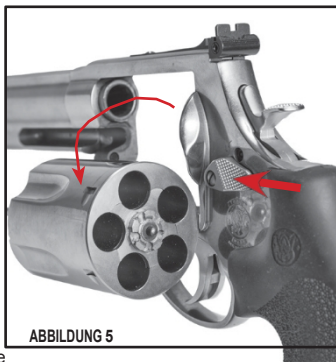


ABBILDUNG 5

- Halten Sie den Lauf der Waffe mit dem Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel (ABBILDUNG 5) entfernt. in eine sichere Richtung. Drücken Sie und halten Sie ihn gedrückt, dann schieben Sie den Zylinder nach links (ABBILDUNG 6).
- Sie müssen sicherstellen, dass alle Ladungslöcher (Kammern) frei von scharfer Munition und der Lauf frei von Verstopfungen sind.
- Befolgen Sie dieses Verfahren jedes Mal, wenn Sie den Revolver aus der Hand legen, ihn reinigen, ihn Ihnen oder einer anderen Person übergeben, ihn transportieren oder aufbewahren.

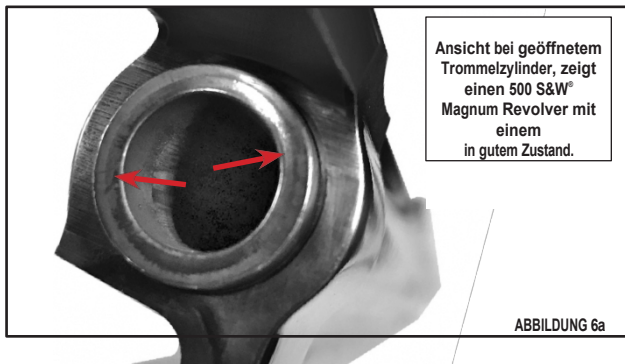


WARNUNG: VERLASSEN SIE SICH NIEMALS AUSSCHLIESSLICH AUF MECHANISCHE VORRICHTUNGEN. NUR DER SICHERE UMGANG MIT IHRER WAFFE GEWÄHRLEISTET DEN SICHEREN GEBRAUCH IHRER FEUERWAFFE. DIES IST

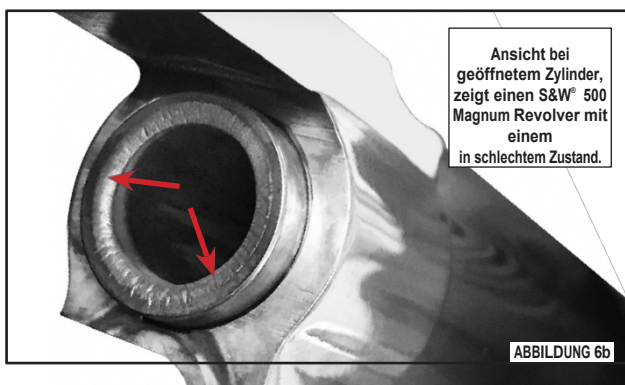
IHRE VERANTWORTUNG.

PRÜFUNG DES FORCING CONE BEI DEN MODELLEN SMITH & WESSON® 460 MAGNUM UND 500 MAGNUM REVOLVERN

- Bevor Sie einen Smith & Wesson 460 S&W® Magnum oder 500 S&W® Magnum Revolver verwenden, sollten Sie die Trommel öffnen und den Laufkonus überprüfen, um sicherzustellen, dass er in einwandfreiem Zustand ist.
- ABBILDUNG 6a zeigt einen Laufkonus in gutem Zustand. Sie können ihn weiterhin verwenden, wenn Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Techniken zum sicheren Umgang mit Waffen befolgen.



- ABBILDUNG 6b zeigt einen Laufkonus, der übermäßig abgenutzt ist und ersetzt werden muss. Wenn Ihr Laufkonus wie der Lauf in ABBILDUNG 3c aussieht, ersetzen wir den Lauf gegen eine geringe Gebühr durch einen neuen. Senden Sie den Revolver gemäß den Anweisungen ab Seite 33 dieses Handbuchs zur Reparatur an Smith & Wesson® zurück.



 **WARNUNG: EIN REVOLVER MIT ÜBERMÄSSIGER EROSION DES ANSCHLAGKEGELS KANN ZU EINEM LÄUFERBRUCH FÜHREN, DER VERLETZUNGEN DES SCHÜTZEN ODER UMSTEHENDER PERSONEN UND ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.**

INTERNER

VERRIEGELUNGSMECHANISMUS



WARNUNG: VERLASSEN SIE SICH NIEMALS AUF DEN INTERNEN VERRIEGELUNGSMECHANISMUS ALS EINZIGE MÖGLICHKEIT, IHRE WAFFE VOR UNBEFUGTEM GEBRAUCH ZU SCHÜTZEN.



WARNUNG: ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG, IHRE PERSÖNLICHE SITUATION KONTINUIERLICH ZU ÜBERPRÜFEN, UM EIN AUSREICHENDES MASS AN SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, DAMIT

UNBEFUGTE PERSONEN AM ABFEUERN DES REVOLVERS ZU HINDERN.

- Diese Funktion verhindert bei Verriegelung die Bewegung von Hammer und Abzug. Bei Revolvern mit internem Verriegelungsmechanismus weisen Markierungen auf der linken Seite des Rahmens neben der Verriegelung auf die Verriegelung hin. Schussrichtung. Darüber hinaus weisen Revolver mit vollständig freiliegenden Hämmern eine Markierung mit der Aufschrift „LOCKED“ auf, wenn der Revolver gesichert ist. Diese Sicherung erfordert einen externen Schlüssel zum Aktivieren und Deaktivieren der Revolversicherung. Die Sicherung befindet sich neben und etwas oberhalb des Daumenknopfs (ABBILDUNG 7).



VERRIEGELUNG AKTIVIEREN



WARNUNG: VERRIEGELN SIE NIEMALS EINE GELADENE HANDFEUERWAFFE, LADEN SIE NIEMALS EINE VERRIEGELTE HANDFEUERWAFFE UND VERRIEGELN SIE DIE HANDFEUERWAFFE NIEMALS MIT GESPANNTER HAHN.

- Öffnen Sie die Trommel und vergewissern Sie sich, dass der Revolver vollständig entladen ist.
- Halten Sie den Revolver mit geöffnetem Zylinder in einer Hand. Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn. Der Schlüssel dreht sich um etwa 90 Grad. Bei Revolvern mit freiliegendem Hammer wird die Verriegelungsanzeige sichtbar. Wenn der Schlüssel in die Verriegelungs- oder Entriegelungsposition gedreht wird, ist ein deutlicher Anschlag und eine Rastung zu spüren (ABBILDUNG 8).



INTERNER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS

FORTSETZUNG



WARNUNG: VERSUCHEN SIE NIEMALS, DURCH ZIEHEN DES ABZUGES FESTZUSTELLEN, OB EIN REVOLVER VERRIEGELT ODER ENTRIEGELT IST.

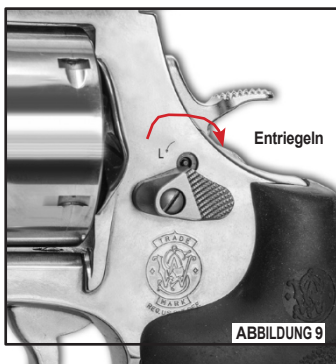
SO LÖSEN SIE DIE VERRIEGELUNG



WARNUNG: ÖFFNEN SIE IMMER DEN ZYLINDER UND VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER REVOLVER ENTLADEN IST UND ALLE LADUNGSLÖCHER LEER SIND, BEVOR SIE DEN REVOLVER ENTSPERREN.

REVOLVER ZU ENTSPERREN.

- Halten Sie den Revolver bei geöffnetem Zylinder in einer Hand. Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn mit der anderen Hand um etwa 90 Grad im Uhrzeigersinn, bis die Fahne bei Revolvern mit freiliegendem Hammer wieder in ihre versteckte, entsicherte Position zurückkehrt. Wenn der Schlüssel in die verriegelte oder entriegelte Position gedreht wird, ist ein deutlicher Anschlag und eine Rastung zu spüren (ABBILDUNG 9).



WARNUNG: BEHEBEN SIE IMMER EINE SITUATION, IN DER DER REVOLVER FALSCH VERRIEGELT UND DER HAMMER GESPANNT IST, INDEM SIE FOLGENDE MASSNAHMEN ERGREIFEN FOLGEN SIE DIESEN SCHRITTEN. BEHANDeln SIE DEN REVOLVER WÄHREND DES GESAMTEN VERFAHRENS SO, ALS WÄRE ER GELADEN.

- 1.) Legen Sie Ihren Daumen der Schusshand auf den Hammer, ohne den Finger am Abzug oder außerhalb des Abzugs zu halten, und ziehen Sie ihn vollständig nach hinten, um sicherzustellen, dass sich der Hammer in der vollständig gespannten Position befindet.
 - 2.) Halten Sie Ihren Finger weiterhin vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel und richten Sie den Revolver in eine sichere Richtung. Entriegeln Sie dann das Schloss mit dem mitgelieferten Schlüssel.
 - 3.) Befolgen Sie die Entspannungsprozedur, um den Revolver zu entspannen. Gehen Sie bei diesem Vorgang immer davon aus, dass der Revolver geladen ist.
 - 4.) Öffnen Sie den Zylinder und vergewissern Sie sich, dass der Revolver entladen ist.
- Die Position des Zylinders hat keinen Einfluss auf den Verriegelungsstatus des Revolvers.
 - Wenn der Revolver ordnungsgemäß gesichert ist, kann der Zylinder geöffnet oder geschlossen werden.

INTERNER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS

FORTSETZUNG



WARNUNG: GEHEN SIE NIEMALS DAVON AUS, DASS DIE VERWENDUNG DIESER VERRIEGELUNG AUSREICHT, UM IHRE WAFFE SICHER ZU VERSTAUEN. ES LIEGT IN IHRER PERSÖNLICHEN VERANTWORTUNG

, DIE MASSNAHMEN ODER VERFAHREN AUSZUWÄHLEN UND ANZUWENDEN, DIE IHNEN ABSOLUTE SICHERHEIT GEBEN, DASS IHRE WAFFE JEDERZEIT SICHER VERWAHRT IST.



WARNUNG: ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG, SICHERZUSTELLEN, DASS DER REVOLVER UND DIE MUNITION FÜR UNBEFUGTE PERSONEN NICHT ZUGÄNLICH SIND.



WARNUNG: GEBEN SIE DEN SCHLÜSSEL NIEMALS AN PERSONEN WEITER, DIE DIESE HANDFEUERWAFFE NICHT BENUTZEN SOLLEN, UND GEBEN SIE DEN AUFBEWAHRUNGORT DES SCHLÜSSELS NICHT WEITER.

VORBEREITUNG AUF DAS SCHIESSEN MIT DEM „ ”



WARNUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR SCHUSSWAFFEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD VON IHNEN ODER ANDEREN PERSONEN FÜHREN.

- **BEHANDELN SIE ALLE WAFFEN IMMER SO, ALS WÄREN SIE GELADEN.**
- **STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DER ZYLINDER UND DIE VERSCHLÜSSE DER WAFFEN GEÖFFNET SIND, DASS DIE KAMMERN FREI VON PATRONEN ODER HÜLLEN SIND, DASS DIE MAGAZINE ENTFERNEN ODER ENTLADEN SIND UND DIE WAFFEN IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGEN.**
- **HALTEN SIE IMMER IHRE FINGER UND ANDERE KÖRPERTEILE VON DER LAUFSPITZE, DEM SPALT ZWISCHEN LAUF UND REVOLVERZYLINDER SOWIE VON LAUFÖFFNUNGEN ODER KOMPENSATOREN AM ABZUG**
_Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen durch Kugeln, heiße Gase aus verbrennendem Pulver und/oder umherfliegende Trümmer.
- **TRAGEN SIE IMMER EINEN ANGEMESSENEN UND GEEIGNETEN GEHÖRSCHUTZ**
_um dauerhafte Schäden an Ihrem Gehör zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen in Ihrer Nähe einen Gehörschutz tragen.
- **TRAGEN SIE IMMER EINE FÜR DEN GEBRAUCH VON SCHUSSWAFFEN VORGESCHRIEBENE SCHUTZBRILLE**
VERWENDUNG, egal ob drinnen oder draußen. Eine Schutzbrille sollte Ihre Augen vor dem Feuerblitz und Partikeln schützen, die bei der Entladung von Munition entstehen. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen durch herumfliegende Partikel oder Splitter.
- **SEIEN SIE IMMER WACHSAM UND BEACHTEN SIE STETS DIE SICHERHEITSHINWEISE**
_Schießen Sie niemals, wenn Sie müde, unterkühlt oder in irgendeiner Weise beeinträchtigt sind.
- **ACHTEN SIE IMMER AUF ANDERE PERSONEN**, damit niemand versehentlich in die Schusslinie geraten kann.

VORBEREITUNG AUF DAS SCHIESSEN FORTGESETZT

- **DER SCHÜTZE (UND ALLE ANDEREN PERSONEN IM SCHIESSBEREICH) MÜSSEN SICH STETS AUSSERHALB DER SCHUSSBAHN** und sich nicht in einem Bereich befinden, in dem sie von einem Querschläger oder von Partikeln, die aus einer Schusswaffe herausgeschleudert werden, oder von ausgeworfenen Hülsen bestimmter Schusswaffen getroffen werden können.
- **SCHIESSEN SIE NIEMALS AUF OBERFLÄCHEN, DIE EINE RECHTSCHLAGGEFAHR VERURSACHEN KÖNNEN**
Wählen Sie zum Schießen immer einen Ort, der über eine sichere Rückwand verfügt, frei von Hindernissen ist und keine Oberflächen aufweist, die einen Querschläger verursachen könnten.
- **SCHIESSEN SIE NIEMALS WILDSCHÜSSE IN DIE LUFT.** Wählen Sie immer einen Ort zum Schießen, der über eine sichere Rückwand verfügt.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS ALKOHOL ODER DROGEN VOR ODER WÄHREND DES SCHIESSENS ODER DES UMGANGS MIT SCHUSSWAFFEN.**

LADEN



WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.

- Laden Sie Ihren Revolver erst, nachdem Sie diese Anleitung gelesen und vollständig verstanden haben.
- Laden Sie den Revolver erst, wenn Sie bereit sind, ihn zu benutzen. Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, bis Sie bereit sind zu schießen.
- Laden Sie Ihren Revolver niemals, bevor Sie sich am Schießstand befinden und vollständig zum Schießen bereit sind.
- Wenn die interne Sicherung aktiviert ist, deaktivieren Sie diese, bevor Sie fortfahren.
- Um Ihren Revolver zu laden, halten Sie ihn in einer Hand, wobei die Mündung in eine sichere Richtung und von Ihnen und anderen Personen weg zeigt.
- Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und aus dem Abzugsbügel fern.
- Drücken Sie das Daumenstück nach vorne, um die Trommel zu entriegeln.
- Drücken Sie den Zylinder nach links und legen Sie eine Patrone der richtigen Munition in jedes Ladungsloch.
- Fassen Sie den Revolver mit der Schusshand, wobei Ihr Finger weiterhin außerhalb des Abzugsbügel liegt (ABBILDUNG 10).
- Drücken Sie die Trommel zurück in den Rahmen, bis sie einrastet.
- Ihr Revolver ist nun vollständig geladen. Der Hammer befindet sich in der Ruheposition, wie in ABBILDUNG 10 dargestellt.

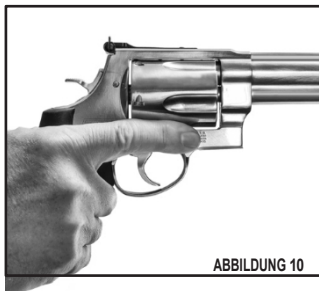


ABBILDUNG 10

LADEN WIRD

FORTGESETZT



WARNUNG: DER REVOLVER LÄSST SICH ABFEUERN, WENN DER ABZUG BETÄTIGT WIRD!



WARNUNG: ÜBERPRÜFEN SIE IHREN REVOLVER IMMER VISUELL, UM SICHERZUSTELLEN, DASS SICH DER HAMMER UND DER ABZUG IN DER RUHE- ODER VORDEREN POSITION BEFINDEN, BEVOR IHREN REVOLVER IN DAS HOLSTER STECKEN ODER TRAGEN. STECKEN SIE IHREN REVOLVER NIEMALS MIT GESPANNTER HÄMMER IN DAS HOLSTER, TRAGEN SIE IHN NIEMALS SO UND LAGERN SIE IHN NIEMALS SO. DENKEN SIE DARAN, IHREN REVOLVER IMMER IN EINE SICHERE Richtung zu halten. LASSEN SIE EINE GELADENE WAFFE NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT LIEGEN.

ABFEUERN



WARNUNG: HALTEN SIE DIE LAUFSPITZE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG.



WARNUNG: TRAGEN SIE BEI JEDEM ABFEUERN IHRER WAFFE EINE FÜR DEN GEBRAUCH VON WAFFEN VORGESCHRIEBENE AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZ. STELLEN SIE SICHER, DASS ANDERE PERSONEN IN DER

SIE SCHIESSEN, EBENFALLS EINE SOLCHE SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN.



WARNUNG: HALTEN SIE BEIM SCHIESSEN IHRE FINGER UND ANDERE KÖRPERTEILE IMMER VOM LAUF/ZYLINDERSPALT FERN. PARTIKEL UND HEISSE

BEI NORMALEM GEBRAUCH WIRD BEI JEDEM REVOLVER GAS AUS DEM RAUM ZWISCHEN LAUF UND ZYLINDER AUSGEDRÜCKT. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

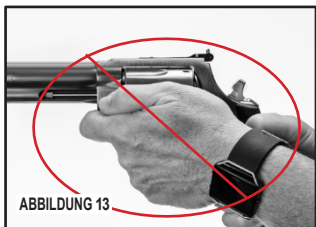
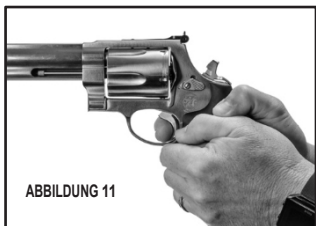


WARNUNG: SMITH & WESSON X-FRAME-REVOLVER WERDEN MIT MEHREREN SEHR LEISTUNGSSTARKEN PATRONENKAMMERN ANGEBOTEN. DIESE PATRONEN ENTWICKELN BEIM ABFEUERN EINEN STARKEN

RÜCKSTOSS. DER SCHÜTZE SOLLTE AUF EINEN STARKEN RÜCKSTOSS VORBEREITET SEIN UND BEIM SCHIESSEN IMMER EINEN SICHEREN GRIFF BEIBEHALTEN. WIRD DER STARKE RÜCKSTOSS NICHT KONTROLLIERT, KANN DIES BEIM ABFEUERN ZU PERSONENSCHÄDEN UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN. PERSONEN, DIE NICHT ÜBER AUSREICHENDE KRAFT VERFÜGEN, UM DEN STARKEN RÜCKSTOSS ZU KONTROLLIEREN, SOLLTEN DIESE REVOLVER NICHT ABFEUERN.

WEITERES SCHIESSEN

- Verwenden Sie immer den richtigen Griff, wie für den Zweihandgriff gezeigt (ABBILDUNGEN 11 und 12). Dadurch werden Hände und Finger vom Spalt zwischen Lauf und Trommel ferngehalten.
- Lassen Sie beim Abfeuern niemals Ihre Hände oder Finger über die Vorderseite des Zylinders hinausragen (ABBILDUNGEN 13 und 14). Dies ist eine unsachgemäße Haltung für jeden Revolver.



- Es gibt zwei Möglichkeiten, Ihren Smith & Wesson-Revolver abzufeuern. Die erste ist der Double-Action-Modus, bei dem der Schütze den Abzug vollständig nach hinten zieht und hält, wodurch der Hammer vollständig nach hinten schwingt und dann ausgelöst wird.
- Die zweite Möglichkeit, einen Revolver abzufeuern, ist der Single-Action-Modus, bei dem zuerst der Hahn gespannt und dann der Abzug gedrückt und nach hinten gehalten wird. Wenn sich der Hahn in der gespannten Position befindet, sind weniger Druck und Weg des Abzugs erforderlich, um den Revolver abzufeuern. Es liegt in Ihrer Verantwortung, bei der Handhabung eines Revolvers große Vorsicht walten zu lassen, insbesondere wenn er sich im Single-Action-Modus oder im gespannten Modus befindet.



WARNUNG: DAS „STAGING“ DES ABZUGES (DAS HALTEN DES ABZUGES UNTER SPANNUNG) VERSTÖSST GEGEN EINE GRUNDRREGEL DER WAFFENSICHERHEIT, DIE DICH DAZU AUFFORDERT, DEINEN

FINGER AUS DEM ABZUGSSCHUTZ HALTEN SOLLTEN, BIS SIE SICH ENTSCHLOSSEN HABEN, ZU SCHIESSEN. DAS „STAGING“ STELLT EINE ERNSTE VERLETZUNGS- ODER TÖTUNGSGEFAHR DAR, DA ES ZU EINER UNBEABSICHTIGTEN ENTLADUNG FÜHREN KANN.

- Es ist uns aufgefallen, dass einige Benutzer von Smith & Wesson-Handfeuerwaffen den Abzug in Erwartung eines Schusses vorziehen. Das Anlegen des Abzugs bedeutet, dass der Abzug nach hinten gezogen wird, bis kurz vor dem Punkt, an dem der Hammer fällt und die Handfeuerwaffe feuert. Eine solche Manipulation des Abzugs kann die Kontrolle des Benutzers über die Handfeuerwaffe beeinträchtigen und zu einer unbeabsichtigten Entladung führen. Wenn der Benutzer sich entscheidet, nicht zu schießen, kann das Loslassen des Abzugs aus einer Position nahe dem Abzugspunkt während des Anlegens zu einer unbeabsichtigten Entladung führen.

WEITERES SCHIESSEN

DOPPELAKTION

- Berühren Sie den Abzug niemals, bevor Sie zum Schießen bereit sind.
- Um die Pistole abzufeuern, ziehen Sie den Abzug vollständig nach hinten. Der Hammer bewegt sich nach hinten und fällt dann nach vorne, um den Revolver abzufeuern. Nach dem Abfeuern müssen Sie den Abzug vollständig nach vorne bewegen, bevor Sie einen weiteren Schuss abgeben können. Andernfalls kann der Verschluss nicht vollständig zurücklaufen und Sie können den nächsten Schuss nicht abgeben.
- Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, bis Sie bereit sind, erneut zu schießen. Berühren Sie den Hammer während des Double-Action-Schießens nicht und beeinträchtigen Sie dessen Bewegung nicht.

EINFACHES ABFEUERN

- Berühren Sie den Abzug niemals, bevor Sie zum Schießen bereit sind.
- Um die Pistole abzufeuern, legen Sie Ihre nicht schießende Hand auf den Hammersporn.
- Ziehen Sie den Hammer vollständig nach hinten, bis er wie abgebildet gespannt ist. in ABBILDUNG 15. Durch das Zurückziehen des Hammers bis zum Spannen wird auch der Abzug nach hinten bewegt. Der Revolver feuert nun im Single-Action-Modus, der deutlich weniger Abzugsdruck und einen deutlich kürzeren Abzugsweg erfordert als der Double-Action-Modus.



- Ziehen Sie den Abzug und halten Sie ihn
- Nach dem Abfeuern müssen Sie den Abzug vollständig nach vorne bewegen, bevor Sie einen weiteren Schuss abgeben können. Andernfalls kann der Verschluss nicht vollständig zurücklaufen und Sie können den nächsten Schuss nicht abgeben. Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und außerhalb des Abzugsbügel, bis Sie bereit sind, erneut zu schießen.

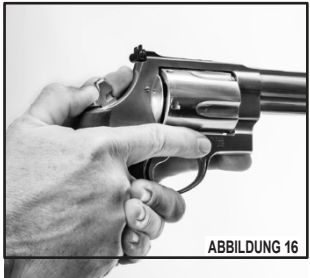


WARNUNG: STELLEN SIE DEN REVOLVER NUR DANN IN DEN EINZELSCHUSS-MODUS, WENN SIE VOLLSTÄNDIG ZUM SCHIESSEN BEREIT SIND.

ENTSPANNEN

- Wenn Sie sich entscheiden, nicht im Single-Action-Modus aus einer gespannten Position zu schießen, richten Sie die Waffe weiterhin auf in eine sichere Richtung und entspannen Sie dann den Revolver wie folgt:

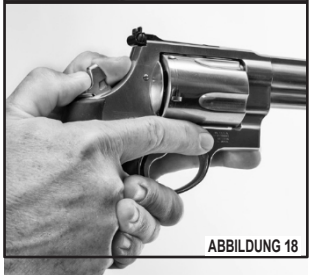
- 1.) Legen Sie den Daumen Ihrer freien Hand zwischen den Hammer und den Rahmen der Handfeuerwaffe, um zu verhindern, dass sich der Hammer vollständig nach vorne bewegt, bis Ihr Finger vom Abzug und aus dem Abzugsbügel entfernt ist (ABBILDUNG 16).



- 2.) Legen Sie den Daumen Ihrer Schuss hand auf den Hammersporn. Sie müssen den Hammer beim Entspannen der Pistole immer mit Ihren Daumen kontrollieren. Wenn der Hammer verrutscht, während der Abzug nach hinten gedrückt wird, und Sie den Hammerhub nicht blockiert haben, wird Ihre Pistole feuern (ABBILDUNG 17).



- 3.) Üben Sie Druck auf den Abzug aus, um den Hammer wie abgebildet zu entlassen (ABBILDUNG 17). Sobald der Hammer aus der gespannten Position gekommen ist, lassen Sie den Abzug los und nehmen Sie Ihren Finger vom Abzugsbügel (ABBILDUNG 18).



 **WARNUNG: WENN SIE IHREN FINGER SOFORT NACH DEM LÖSEN DES HAMMERS AUS DEM ABZUGSBÜGEL NEHMEN, KANN DER REVOLVER ABGEFEUERT WERDEN, WENN IHR DAUMEN RUTSCHT VOM HAMMERSPORN AB.**

- 4.) Drücken Sie den Hammer vorsichtig nach vorne, während Sie Ihren anderen Daumen zwischen Hammer und Rahmen entfernen (ABBILDUNG 18), bis sich der Hammer in der „Ruheposition“ befindet (ABBILDUNG 19).

- 5.) Üben Sie diesen Vorgang mit Ihrem ungeladenen Revolver, bis Sie das Entspannen des Hammers beherrschen. Achten Sie immer auf die Position des Hammers. Tragen oder lagern Sie niemals einen gespannten Revolver. Vergewissern Sie sich, dass sich der Hammer in der „Ruheposition“ befindet, wie abgebildet (ABBILDUNG 19) nach dem Entspannen.



ENTSPANNEN FORTSETZUNG

VORSICHT: Unvollständiges Entspannen

Wenn Sie den Abzug nicht loslassen und Ihren Finger nicht sofort nach dem Auslösen des Hammers aus dem Abzugsbügel nehmen, kann dies zu einer Unterbrechung der Vorwärtsbewegung des Hammers zwischen der gespannten Position und der „Ruheposition“ führen. In diesem Fall scheint der Hammer zwischen der gespannten und der „Ruheposition“ stehen geblieben zu sein. Halten Sie in diesem Fall Ihren Finger vom Abzug und aus dem Abzugsbügel fern, während Sie den Hammer mit Ihrem Daumen in die gespannte Position zurückbringen. Entspannen Sie dann den Hammer ordnungsgemäß in die „Ruheposition“, indem Sie die oben beschriebenen Entspannungsvorgänge befolgen.

BEHEBUNG VON FEHLZÜNDUNGEN BEI



WARNUNG: WENN IHRE HANDFEUERWAFFE ANZEIGT, DASS SIE NICHT ORDNUNGSGEMÄSS FUNKTIONIERT, ODER SICH DIE FUNKTIONSWEISE IHRER HANDFEUERWAFFE VERÄNDERT HAT „SICH ANFÜHLT ODER ANHÖRT“, BEENDEN SIE DAS SCHIESSEN. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT, ENTLADEN SIE DIE WAFFE UND LASSEN SIE SIE VON EINEM WAFFENSCHMIED, DER FÜR DIE WARTUNG VON SMITH & WESSON-WAFFEN QUALIFIZIERT IST, ÜBERPRÜFEN UND TESTEN.

- Wenn eine Patrone nicht zündet, warten Sie zehn Sekunden, während Sie die Mündung in eine sichere Richtung halten.
- Halten Sie Ihren Finger vom Abzug und aus dem Abzugsbügel fern.
- Drücken Sie das Daumenstück nach vorne und halten Sie es gedrückt, während Sie den Zylinder nach links schwenken.
- Entfernen Sie die defekte Patrone und entsorgen Sie sie auf eine speziell für die Entsorgung von scharfer Munition zugelassene Weise.

ENTLADEN



WARNUNG: HALTEN SIE IHREN REVOLVER IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG. HALTEN SIE IHREN FINGER IMMER VOM ABZUG UND AUSSERHALB DES ABZUGSSCHUTZES.

- Richten Sie die Mündung in eine sichere Richtung. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Finger nicht am Abzug ist und sich der Abzug in der „Ruheposition“ oder vorderen Position befindet.
- Um scharfe Patronen oder verbrauchte Hülsen aus der Trommel zu entfernen, richten Sie zunächst den Lauf in eine sichere Richtung. Drücken Sie das Daumenstück nach vorne, schwenken Sie die Trommel vollständig nach links und halten Sie sie dort.

ENTLADEN FORTGESETZT

- Halten Sie den Lauf in eine sichere Richtung nach oben, drücken Sie die Auszieherstange durch den Zylinder und entfernen Sie alle Patronen oder Hülsen aus dem Zylinder (ABBILDUNG 20).
- Zählen Sie die Patronen oder verbrauchten Hülsen sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie alle gefunden haben.
- Überprüfen Sie visuell, ob alle Ladungslöcher (Kammern) leer sind. Achten Sie beim Entladen Ihres Revolvers immer darauf, dass er in eine sichere Richtung zeigt. Denken Sie daran, dass eine sichere Richtung bedeutet, dass Sie den Lauf Ihrer Handfeuerwaffe auf sich selbst oder auf richten, auf die Sie nicht schießen möchten.
- Sichern und lagern Sie die Munition nach dem Entladen getrennt von Ihrer Waffe.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Waffe nach Gebrauch sicher verwahren.

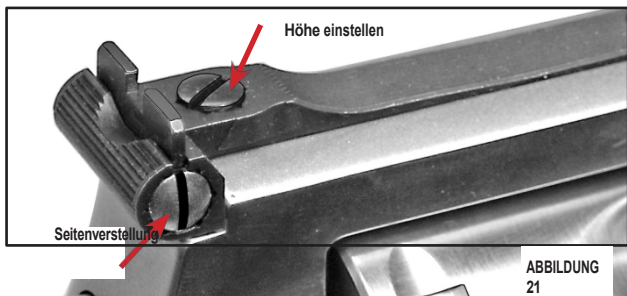


EINSTELLUNG DES VISIERS



WARNUNG: VERGEWISSERN SIE SICH, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST, BEVOR SIE DIE VISIERVORRICHTUNG EINSTELLEN. BEACHTEN SIE STETS DIE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT WAFFEN.

- So nehmen Sie eine Visierjustierung mit einem einstellbaren Visier vor (siehe ABBILDUNG 21):



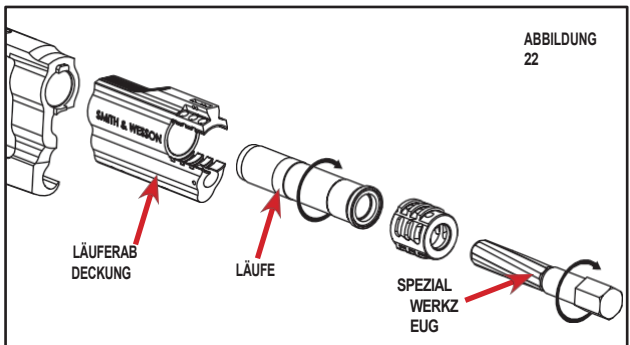
- Um den Treffpunkt anzuheben, drehen Sie die Höhenschraube um ein oder zwei Klicks gegen den Uhrzeigersinn, um die Kimme anzuheben.
- Um den Treffpunkt zu senken, senken Sie die Kimme, indem Sie die Höhenschraube um jeweils ein oder zwei Klicks im Uhrzeigersinn drehen.
- Verschieben Sie den Treffpunkt nach rechts, indem Sie die Windschraube im Uhrzeigersinn um jeweils ein oder zwei Klicks drehen.
- Verschieben Sie den Treffpunkt nach links, indem Sie die Seitenschraube jeweils um ein oder zwei Klicks gegen den Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS FÜR WAFFENSCHMIEDE

NUR FÜR GESCHULTE WAFFENSCHMIEDE

VORSICHT: Für Revolver mit Lauf-/Laufmantelkonstruktion.

- Es darf niemals versucht werden, die Hybrid-Laufbaugruppe mit einem Standard-Laufschlüssel zu entfernen. Dies würde die Laufverkleidung und möglicherweise den Rahmen Ihres Revolvers zerstören. Wie die beigefügte Zeichnung (ABBILDUNG 22) zeigt, ist die Laufverkleidung mit einer Metalllasche im Rahmen verriegelt. Das Edelstahl-Laufrohr darf nur von einem qualifizierten Büchsenmacher mit einem Spezialwerkzeug von Smith & Wesson entfernt werden. Die Laufbaugruppe wird mit demselben Werkzeug und einem präzisen Drehmomentschlüssel wieder eingebaut.



ABNEHMBARER KOMPENSATOR „ ” FÜR S&W® X-Frame-Revolver

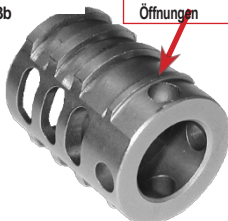
ABBILDUNG
23a



Mit oberen
Öffnungen

VERWENDUNG MIT MANTELGESCHOSSEN

ABBILDUNG
23b



Keine oberen
Öffnungen

VERWENDUNG MIT BLECHGESCHOSSEN



WARNUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST, BEVOR SIE EINE EINSTELLUNG ODER EINEN WECHSEL DES KOMPENSATORS VORNEHMEN. BEACHTEN SIE STETS DIE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT WAFFEN.

ANLEITUNG ZUM AUSBAUEN

1. Stecken Sie einen 2,5-mm-Sechskantschlüssel in die Schraube unter dem Kompensator (unterhalb der Mündungsöffnung) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die Feststellschraube stoppt (ca. 2–3 Umdrehungen). (ABBILDUNG 24).

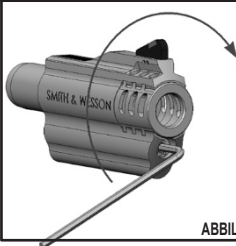
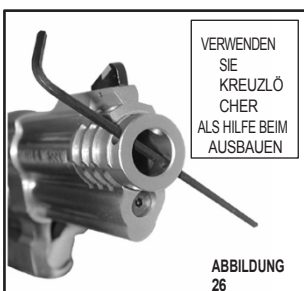


ABBILDUNG 24



ABBILDUNG 25

2. Drehen Sie den Kompensator (Mündungsbremse) mit den Fingern (oder gegebenenfalls mit einem Sechskantschlüssel) um eine Vierteldrehung nach links oder rechts (ABBILDUNGEN 25 und 26).



VERWENDEN SIE KREUZLÖCHER ALS HILFE BEIM AUSBAUEN

ABBILDUNG 26

3. Entfernen Sie den Kompensator vom Lauf, um ihn zu reinigen oder auszutauschen (ABBILDUNG 27).

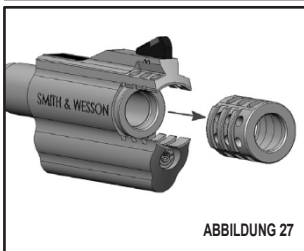


ABBILDUNG 27

ABNEHMBARER KOMPENSATOR FORTSETZUNG

ANLEITUNG ZUR BEFESTIGUNG DES KOMPENSATORS



WARNUNG: VERGEWISSERN SIE SICH, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST, BEVOR SIE EINE EINSTELLUNG ODER EINEN KOMPENSATORWECHSEL VORNEHMEN. BEACHTEN SIE STETS DIE REGELN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT WAFFEN.

1. Setzen Sie den Kompensator in die Vorderseite der Laufverkleidung ein. (ABBILDUNG 28).

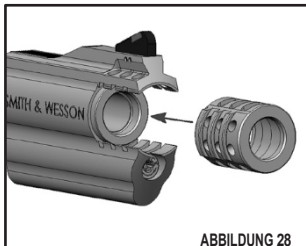


ABBILDUNG 28

2. Drehen Sie den Kompensator mit den Fingern entweder nach links oder rechts, sodass die Kerbe nach unten zeigt. (in der 6-Uhr-Position) (ABBILDUNG 29).

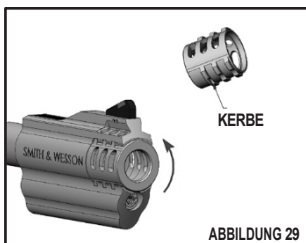


ABBILDUNG 29

3. Stecken Sie einen 2,5-mm-Sechskantschlüssel in die Schraube unter dem Kompensator (unterhalb der Mündungsöffnung). Halten Sie den Kompensator mit den Fingern fest und drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis die Feststellschraube stoppt (2–3 Umdrehungen). NICHT ÜBERMÄSSIG ANZIEHEN! (ABBILDUNG 30).

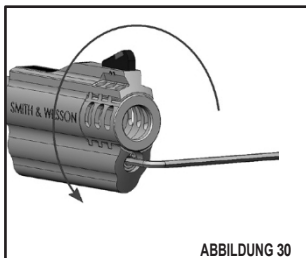


ABBILDUNG 30

REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST, BEVOR SIE MIT DER REINIGUNG BEGINNEN. (SIEHE ABSCHNITT „INSPEKTION IHRER WAFFE“). BEACHTEN SIE STETS

DIE REGELN FÜR DEN SICHEREN UMGANG MIT WAFFEN.



WARNUNG: TRAGEN SIE BEIM MONTIEREN ODER DEMONTIEREN IHRER WAFFE SOWIE BEI REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN STETS EINE SCHUTZBRILLE.

- Bevor Sie Ihre Waffe zum ersten Mal benutzen, sollten Sie sie reinigen.
- Ihre Waffe wurde im Werk mit einem Konservierungsmittel oder Öl behandelt, um sie während des Transports und der Lagerung vor Korrosion zu schützen.
- Konservierungsmittel und Öl sollten vor der Verwendung der Waffe mit einem sauberen Tuch oder Lappen aus dem Lauf, der Kammer und den freiliegenden Bereichen entfernt werden.

VORSICHT: Zerlegen Sie Ihre Waffe niemals über die Anweisungen in den Abschnitten „Feldzerlegung und Inspektion“ dieses Handbuchs hinaus.

- Kaufen Sie bei Ihrem Waffenhändler Reinigungsmittel, die speziell für Ihren Waffentyp und Ihr Kaliber geeignet sind. Viele Anbieter bieten diese praktischerweise als Set an.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf den Verpackungen Ihrer Reinigungsmittel.

HINWEIS: Ein grundlegendes Waffenreinigungsset sollte Folgendes enthalten: eine Messing-Laufbürste und einen Reinigungsstab in der für den zu reinigenden Lauf geeigneten Größe, hochwertiges Waffenreinigungsmittel und Waffenöl/-schmiermittel, Baumwoll-Reinigungspatches und einen Reinigungsstab, der lang genug ist, um die Bürste und den Reinigungsstab vollständig durch den Lauf zu schieben.

- Entfernen Sie überschüssige Rückstände aus dem Lauf und der Kammer mit einer passenden Messingbürste, die Sie in Waffenreiniger getaucht haben. Beenden Sie die Reinigung des Laufs, indem Sie ein trockenes Baumwolltuch durch den Lauf ziehen, um Rückstände und Reiniger zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite der Waffe mit einem nicht scheuernden Reinigungstuch.
- Tragen Sie nach der Reinigung eine dünne Schicht hochwertiges Waffenöl auf die Metallteile innen und außen auf. Anweisungen zum Schmieren der Waffe finden Sie im Abschnitt „Schmierung“ in diesem Handbuch.
- Wenn Ihre Waffe Sand, Staub, extremer Feuchtigkeit, Wasser oder anderen widrigen Bedingungen ausgesetzt war, muss sie gereinigt und geschmiert werden.

REINIGUNG UND WARTUNG FORTSETZUNG



WARNUNG: SORGEN SIE IMMER FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG. DAS REINIGEN VON WAFFEN IN SCHLECHT BELÜFTETEN RÄUMEN, DAS ABFEUERN VON WAFFEN ODER DER UMGANG MIT MUNITION

KANN ZU EINER EXPOSITION GEGENÜBER BLEI UND ANDEREN SUBSTANZEN FÜHREN, DIE BEKANNTERWEISE GEBURTSFEHLER, REPRODUKTIVE SCHÄDEN UND ANDERE SCHWERE KÖRPERVERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNEN. WASCHEN SIE SICH NACH DER EXPOSITION GRÜNDLICH DIE HÄNDE.

VORSICHT: Befolgen Sie stets die Anweisungen, die Ihrem Waffenreiniger und Waffenöl beiliegen.

VORSICHT: Einige Reinigungsmittel können Ihre Waffen beschädigen. Sie sollten ein längeres Eintauchen in Lösungsmittel und eine längere Ultraschallreinigung Ihrer Waffe vermeiden. Die Auswahl des Lösungsmittels sollte auf Produkte beschränkt sein, die speziell für die Waffenpflege entwickelt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Schäden an der Oberfläche der Waffe führen. Ammoniakhaltige Lösungsmittel oder andere stark alkalische Lösungsmittel sollten nicht für Waffen von Smith & Wesson verwendet werden.

- Die Reinigung ist für die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Waffe unerlässlich.
- Ihre Waffe ist ein Präzisionsinstrument. Um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten, ist es notwendig, eine routinemäßige Wartung durchzuführen. Entladen Sie Ihre Waffe nach dem Schießen gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Überprüfen Ihrer Waffe“, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Entfernen Sie alle Waffenreinigungsmittel, Öl und Fingerabdrücke von den Außenflächen der Waffe. (Fingerfeuchtigkeit kann, wenn sie zurückbleibt, einen Korrosionsprozess auslösen).



WARNUNG: MANIPULIEREN, VERSTELLEN ODER VERÄNDERN SIE NIEMALS DIE INNEREN KOMPONENTEN IHRER FEUERWAFFE, ES SEI DENN, DIES WIRD IN

DIESER ANLEITUNG AUSDRÜCKLICH ANGEWIESEN WIRD. EINE UNSACHGEMÄSSE MANIPULATION VON INNENLIEGENDEN KOMPONENTEN KANN DIE SICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT BEE IHRER WAFFE UND KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.



WARNUNG: ALLE IN DIESER ANLEITUNG NICHT GENANNTEN WARTUNGS- ODER REPARATURARBEITEN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN WAFFENSCHMIED UNTER VERWENDUNG VON ORIGINAL-ERSATZTEILEN VON SMITH

& WESSON-TEILEN. ANDERNFALLS KANN ES ZU FUNKTIONSTÖRUNGEN IHRER WAFFE UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD KOMMEN.

- Wenn Sie Ihre Waffe in einer kalten Umgebung verwenden, achten Sie darauf, ein Öl mit geeigneter Viskosität zu verwenden, damit es bei kalten Temperaturen nicht erstarrt und die Funktion wichtiger Teile verlangsamt oder verhindert.

WARTUNG VOR DER LAGERUNG

- Bewahren Sie Ihre Waffe nicht in Materialien auf, die Feuchtigkeit anziehen oder speichern, wie beispielsweise Leder oder dicke Kleidung. Bewahren Sie Waffen auch nicht mit einem Stopfen im Lauf auf, da dies zur Ansammlung von Feuchtigkeit beitragen kann. Wenn Ihre Waffe für einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollten der Lauf, die Kammern und der interne Mechanismus mit einem hochwertigen Schmieröl oder Konservierungsmittel für Waffen geölt werden. Die Außenseite Die Funktionsmechanismen und der Lauf sollten mit einem Rostschutzöl behandelt werden. Reinigen Sie Ihre Waffe, bevor Sie sie wieder verwenden. Überprüfen Sie Ihre Waffe bei jeder Reinigung auf Anzeichen von Verschleiß. Wenn Sie Verschleiß feststellen, verwenden Sie die Waffe nicht. Senden Sie sie zur Wartung an Smith & Wesson zurück oder lassen Sie sie von einem qualifizierten Büchsenmacher überprüfen.

BESCHRÄNKTE GARANTIE VON „ ”

Für Besitzer innerhalb der Vereinigten Staaten.

Diese Garantie wird von Smith & Wesson Inc. gewährt. Diese Garantie gilt ab Kaufdatum und gilt für den Erstbesitzer jeder Schusswaffe. In Bezug auf solche Schusswaffen ersetzt diese Garantie alle anderen Garantien.

Smith & Wesson-Schusswaffen sind garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Alle derartigen Mängel, die Smith & Wesson innerhalb eines Jahres nach dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Eigentümer eine schriftliche Mitteilung erhält, wird von Smith & Wesson innerhalb einer angemessenen Frist nach dieser Mitteilung und der Lieferung der Waffe wie unten angegeben kostenlos behoben.

Im Notfall (Reparaturen, die von Strafverfolgungsbehörden verlangt werden, ein bevorstehendes Match oder eine Jagdreise) rufen Sie bitte die Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 4125, an und fragen Sie nach dem 911 Priority Repair Service. So können Sie mit einem Vertreter von Smith & Wesson sprechen. Unmittelbar nach Eingang wird Ihre Waffe einem Büchsenmacher zugewiesen. Nach Abschluss der Arbeiten senden wir Ihnen Ihre Smith & Wesson-Waffe per Übernachtungszustellung zurück.

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, lesen Sie bitte die unten stehenden „Kontakt- und Versandinformationen“ für weitere Details. Zusätzlich zu den angeforderten Informationen fügen Sie bitte eine Kopie des Kaufvertrags auf den Namen des Eigentümers oder eine Kopie des ATF-Formulars 4473 mit Angabe des Kaufdatums bei. Es ist stets wichtig, dass der Eigentümer alle geltenden Bundes-, Landes- und lokalen Gesetze und Vorschriften einhält.

Garantieansprüche sollten das Modell und die Seriennummer der betreffenden Waffe sowie eine Beschreibung des aufgetretenen Problems enthalten. Es wird empfohlen, dass der Eigentümer die Sendung versichert, da Smith & Wesson keine Verantwortung für Verlust oder Beschädigung während des Transports übernimmt. Die Transport- und Versicherungskosten für die Rücksendung an den Eigentümer werden von Smith & Wesson übernommen, wenn der Anspruch durch die Garantie abgedeckt ist.

SMITH & WESSON IST UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN IN BEZUG AUF WIRTSCHAFTLICHE VERLUSTE, VERLETZUNGEN, TOD ODER SACHSCHÄDEN VERANTWORTLICH, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF EINE VERLETZUNG DIESER GARANTIE, FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass die oben genannte Beschränkung oder der Ausschluss möglicherweise nicht für Sie gilt.

BESCHRÄNKTE GARANTIE FORTSETZUNG

Smith & Wesson übernimmt keine Verantwortung für:

- Defekte oder Fehlfunktionen, die auf unsachgemäße Handhabung, unbefugte Einstellungen oder Modifikationen zurückzuführen sind, die von anderen Personen als einem qualifizierten Büchsenmacher gemäß den von Smith & Wesson genehmigten Verfahren vorgenommen oder versucht wurden, oder auf die Nichtbeachtung der Demontageanweisungen im Smith & Wesson-Handbuch.
- Verwendung von defekter oder ungeeigneter Munition, Korrosion, Vernachlässigung, Missbrauch, normale Abnutzung oder unsachgemäße Verwendung.
- Krimineller Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Verwendung unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.

Die lebenslange Service-Garantie von Smith & Wesson beginnt nach Ablauf der Gewährleistungsfrist. Smith & Wesson repariert während der gesamten Lebensdauer des ursprünglichen Eigentümers kostenlos alle Smith & Wesson-Handfeuerwaffen, die am oder nach dem 1. Februar 1989 gekauft wurden, sowie alle Gewehre der M&P-Serie, bei denen ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wurde. Um diese lebenslange Service-Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss die gedruckte Produktregistrierungskarte innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf zurückgeschickt oder der Kauf innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online unter www.smith-wesson.com registriert werden.

Die lebenslange Service-Garantie deckt Funktionsfehler ab; sie umfasst nicht die Oberfläche, Griffe, Magazine oder Visiere der Waffe.

Die lebenslange Service-Garantie ist eine Ergänzung und keine Erweiterung der Smith & Wesson-Garantie.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Bundesstaat stehen Ihnen möglicherweise weitere Rechte zu.

HINWEIS: Bei Nichtbeachtung der Anweisungen im Smith & Wesson-Handbuch ist jegliche Haftung ausgeschlossen.

KONTAKT- UND VERSAND EN

Für Eigentümer innerhalb der Vereinigten Staaten.

HINWEIS: Eine Rücksendegenehmigung (RMA) ist der erste Schritt im Prozess der Rücksendung eines Produkts, um eine Reparatur, einen Ersatz oder eine Rückerstattung zu erhalten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst von Smith & Wesson (per E-Mail: qa@smith-wesson.com oder telefonisch unter 1-800-331-0852 Durchwahl 4125), um eine Genehmigung für die Rücksendung Ihrer Waffe zu erhalten, damit wir diese schnell und effizient bearbeiten können. Die von Smith & Wesson bereitgestellte RMA-Nummer muss auf der Außenseite der Verpackung des zurückgesendeten Produkts angegeben sein. Rücksendungen ohne RMA-Nummer werden anders weitergeleitet, was zu einer Verzögerung der Bearbeitung führt.

Das RMA-Verfahren (Return Merchandise Authorization) gibt Smith & Wesson die Möglichkeit, die Probleme eines Kunden mit dem Produkt (z. B. Probleme mit Munition) zu diagnostizieren und zu beheben, bevor es zurückgesandt wird. Bitte kontaktieren Sie uns daher, bevor Sie Ihre Smith & Wesson-Waffe zurücksenden.

KUNDENDIENST Tel.: 1-800-331-0852

Durchwahl 4125

E-Mail: qa@smith-wesson.com

RÜCKSENDUNGEN – FÜR DEN

KUNDENDIENST

ALLE SMITH & WESSON-FEUERWAFFEN

Smith & Wesson 2100

Roosevelt Avenue

Springfield, MA 01104

Sollte Ihre Smith & Wesson-Waffe gewartet werden müssen, senden Sie sie bitte an das Smith & Wesson-Werk zurück.

- Rufen Sie den Kundendienst an oder senden Sie eine E-Mail, um eine Genehmigung und Versandanweisungen zu erhalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Feuerwaffe entladen ist.
- Versuchen Sie nicht, eine Schusswaffe über den US Postal Service zu versenden; nur Händler mit einer Bundeslizenz dürfen Schusswaffen über den US Postal Service versenden.
- **VERSENDEN SIE KEINE MUNITION.**

KONTAKT UND VERSAND FORTSETZUNG

- Legen Sie ein Schreiben bei, das Ihren vollständigen Namen und Ihre Adresse (bitte keine Postfächer), Ihre Telefonnummer (tagsüber), Ihre E-Mail-Adresse, die Seriennummer der Schusswaffe und Details zum aufgetretenen Problem (unter Angabe der Marke und des Typs der Munition, die zum Zeitpunkt des Problems verwendet wurde) oder zur gewünschten Reparatur enthält.
- Notieren Sie sich vor dem Versand die Seriennummer, falls Sie den Reparaturstatus Ihrer Waffe überprüfen möchten.
- Bitte entfernen Sie vor der Rücksendung alle Sonderteile und Zubehörteile wie Schäfte, spezielle Visiere und Zielfernrohre oder Holster von Ihrer Waffe.
- Legen Sie die Waffe in den Originalkoffer oder einen ähnlich sicheren Behälter und verpacken Sie sie sicher.
- Das Paket darf KEINE Markierungen aufweisen, die auf den Inhalt hinweisen.
- Es ist äußerst wichtig, dass Sie die Bundes-, Landes- und lokalen Gesetze und Vorschriften einhalten. Die folgenden Richtlinien sollen Ihnen dabei helfen, aber Sie müssen sich gegebenenfalls an die zuständigen Behörden wenden.
- Wenn Ihre Waffe ersetzt werden muss, kann es erforderlich sein, den Ersatz an einen Händler zu versenden und nicht direkt an Sie. In einem solchen Fall werden Sie gebeten, eine unterschriebene FFL (Federal Firearms License) Ihres Händlers vorzulegen.
- Die Reparatur im Rahmen der Garantie wird nach Erhalt und Prüfung der Waffe begonnen. Bei Reparaturen oder Arbeiten, die nicht unter die Garantie fallen
Garantie abgedeckt sind, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag über die Kosten der Arbeiten zuzüglich der Transportkosten für Hin- und Rückversand. Reparaturen oder Modifikationen werden nach Zahlungseingang terminiert.
- Eine Teileliste erhalten Sie beim Kundendienst von Smith & Wesson.



WARNUNG: SIE KÖNNEN ZUBEHÖR FÜR IHRE SMITH & WESSON-FEUERWAFFE ERWERBEN. EINIGE DIESER TEILE MÜSSEN VON EINEM

WAFFENSCHMIED, DER FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON WARTUNGSARBEITEN AN

SMITH & WESSON FEUERWAFFEN. SIE DÜRFEN NIEMALS VERSUCHEN, IHRE FEUERWAFFE ZU MODIFIZIEREN ODER ERSATZTEILE IN IHRE FEUERWAFFE EINZUBAUEN. BEZIEHEN SIE IMMER EINEN QUALIFIZIERTEN SMITH & WESSON-WAFFENSCHMIED HINZU, AUCH WENN DIE REPARATUR EINFACH ZU SEIN SCHEINT.

KUNDENDIENST

- Wir verstehen, dass Besitzer von Smith & Wesson-Waffen ihre Waffen möglicherweise durch maßgeschneiderte Waffenbauarbeiten, Neulackierungen oder Zubehörteile aufwerten möchten. Unsere Büchsenmacher bieten spezialisierte Dienstleistungen und exklusive Produkte, um Ihr Schießerlebnis zu verbessern.
- Zubehör für Ihre Smith & Wesson-Waffe erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Smith & Wesson-Händler oder direkt bei Smith & Wesson.
- Informationen zu diesen Dienstleistungen erhalten Sie vom Kundendienst unter der Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 4125.

Wenn Sie direkt beim Hersteller bestellen, geben Sie bitte die folgenden Informationen an:

- Modellnummer
- Dash-Nummer (falls zutreffend)
- Seriennummer
- Ungefähres Kaufdatum
- Ihre vollständige Rücksendeadresse
- VISA/Discover/MasterCard-Nummer und Ablaufdatum
- Nur für Bestellungen aus dem Ausland: Faxnummer oder E-Mail-Adresse

Diese Handfeuerwaffe ist nicht mit einer Vorrichtung ausgestattet, die die Verwendung durch unbefugte Personen vollständig verhindert. In den Vereinigten Staaten werden jedes Jahr mehr als 200.000 Schusswaffen wie diese ihren Besitzern gestohlen. Darüber hinaus gibt es jedes Jahr mehr als tausend Selbstmorde durch jüngere Kinder und Jugendliche, die Zugang zu Schusswaffen haben. Hunderte weitere sterben durch versehentliche Schüsse. Es ist wahrscheinlich, dass noch viel mehr Kinder schwere Verletzungen erleiden oder anderen versehentlich solche Verletzungen zufügen. Um die Gefahr eines solchen Missbrauchs zu verringern, ist es unerlässlich, dass Sie diese Schusswaffe an einem sicheren Ort aufbewahren und andere notwendige Maßnahmen ergreifen, um die Möglichkeit eines Diebstahls oder Unfalls zu begrenzen. Wenn Sie keine angemessenen Vorsichtsmaßnahmen treffen, kann dies zum Tod unschuldiger Menschen führen und unter bestimmten Umständen zu Ihrer Haftung für diese Todesfälle führen.

Die untenstehende Bescheinigung ist nur für Handfeuerwaffen erforderlich, die in den Vereinigten Staaten verkauft werden und eine Lauflänge von weniger als 3 Zoll haben.

Smith & Wesson Inc. bestätigt hiermit die durchschnittlichen Testergebnisse der Präzision für alle neuen Handfeuerwaffen mit einem Lauf von weniger als 3 Zoll wie folgt:

7 Yards	14 Yards	21 Yards
1,7	3,9"	6,3

Diese Zertifizierung basiert auf Tests, die von Smith & Wesson Inc. unter Verwendung einer festen Handfeuerwaffenaufgabe und Munition, die von einem Mitglied des Shooting Arms and Ammunition Manufacturers Institute (SAAMI) gemäß ANSI/SAAMI Z299.3-1993 hergestellt wurde.

Diese Zertifizierung basiert auf tatsächlichen Tests mit mehreren zufällig ausgewählten Handfeuerwaffen. Ihre Handfeuerwaffe kann eine höhere Präzision aufweisen als die in dieser Zertifizierung angegebenen Ergebnisse.

WARNHINWEISE ZU PORTED BARREL

Bei den entsprechenden Revolvern von S&W[®]



WARNUNG: HALTEN SIE IHR GESICHT, IHRE HÄNDE, FINGER ODER ANDERE KÖRPERTEILE IMMER VON DER LÜCKE ZWISCHEN LAUF UND TROMMEL SOWIE VON DEN LAUFÖFFNUNGEN

(EINSCHLIESSLICH DER ÖFFNUNGEN IN KOMPENSATOREN) WÄHREND DES SCHIESSENS. STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS SICH ZUSCHAUER WÄHREND DES SCHIESSENS NICHT IN DER NÄHE DES LAUF-/TROMMELSPALTS UND DER LAUFÖFFNUNGEN BEFINDEN. BEIM NORMALEN GEBRAUCH WERDEN PARTIKEL UND HEISSE GASE AUS DEM LAUF-/TROMMELSPALT UND DEN LAUFÖFFNUNGEN AUSGESTOSSEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN UND ZU SACHSCHÄDEN (AN KLEIDUNG USW.) FÜHREN.

- **SCHIESSEN SIE MIT EINEM REVOLVER MIT ODER OHNE LÖCHER IM LAUF NICHT „AUS DER HÜFTE“ ODER AUS EINER RETENTIONSPOSITION (WENN SICH DIE WAFFE IN UNMITTELBARER NÄHE EINES KÖRPERTEILS BEFINDET).**
- **SEIEN SIE BEIM SCHIESSEN VORSICHTIG, UM DEN KONTAKT MIT UMGEBENDEN OBJEKTEN ZU VERMEIDEN, DIE DURCH DIE PARTIKEL UND DAS HEISSE GAS BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN, DIE BEIM ABFEUERN AUS DEM LUFTRUMSCHNITT/ZYLINDERSPALT UND DEN LUFTRUMSCHNITT-/KOMPENSATORÖFFNUNGEN AUSGESTOSSEN WERDEN.**

Zeigt die Position der Auslassöffnungen im Kompensator eines typischen S&W[®] Revolvers, der damit ausgestattet ist.

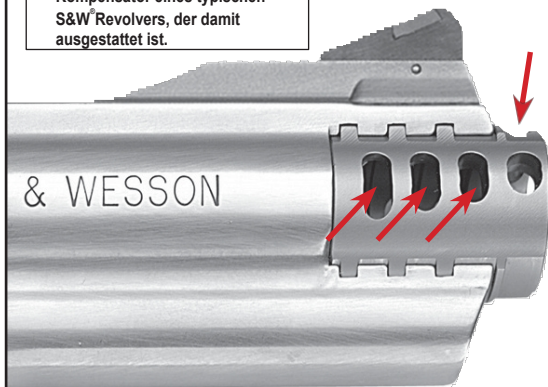


ABBILDUNG 1p

PATENTINFORMATION

• Dieses Produkt kann durch ein oder mehrere Patente geschützt sein.
Besuchen Sie www.smith-wesson.com für virtuelle Patentinformationen.

INTERNATIONALE GARANTIEZENTREN

Für Besitzer außerhalb der Vereinigten Staaten

HINWEIS: Die Adressen und Kontaktinformationen der internationalen Garantiezentren finden Sie auf der Website von Smith & Wesson unter www.smith-wesson.com oder telefonisch beim Kundendienst unter der gebührenfreien Nummer 1-800-331-0852, Durchwahl 4125.

BATTERIEWARNUNGEN



WARNUNG: WENN EIN BATTERIEBETRIEBENES ZUBEHÖR ODER EINE BEGLEITENDEN VORRICHTUNG (Z. B. LASER, OPTISCHES VISIER ODER TASCHENLAMPE USW.) MIT DIESER BATTERIE MITGELIEFERT ODER VERWENDET WIRD, MÜSSEN DIE FOLGENDEN WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN BEACHTET WERDEN.



WARNUNG: HALTEN SIE BATTERIEN VON KINDERN FERN. BATTERIEN STELLEN EINE GEFAHR FÜR VERBRENNUNGEN DURCH CHEMISCHE REAKTIONEN DAR.



WARNUNG: WENN EINE NEUE ODER VERBRAUCHTE LITHIUM-KNOPFZELLENBATTERIE VERSCHLUCKT WIRD ODER IN DEN KÖRPER GELANGT, KANN DIES ZU SCHWEREN INNEREN VERBRENNUNGEN

UND INNERHALB VON NUR 2 STUNDEN ZUM TOD FÜHREN. VERRIEGELN SIE DAS BATTERIEFACH IMMER VOLLSTÄNDIG. WENN SIE DAS BATTERIEFACH NICHT SICHER VERSCHLIESSEN KÖNNEN, STELLEN SIE DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS EIN, ENTFERNEN SIE DIE BATTERIEN UND HALTEN SIE ES VON KINDERN FERN. WENN SIE DENKEN, DASS BATTERIEN VERSCHLUCKT ODER IN EINEN TEIL DES KÖRPERS EINGEFÜHRT WURDEN, SUCHEN SIE SOFORT EINEN ARZT AUF.

- Bei sachgemäßer Verwendung sind Batterien eine sichere und zuverlässige Quelle für mobile Energie. Bei unsachgemäßer Verwendung oder Missbrauch kann es jedoch zu Auslaufen, Bränden oder Explosionen kommen.
- Batterien können explodieren oder auslaufen und Verbrennungen verursachen, wenn sie verkehrt herum eingelegt, zerlegt, aufgeladen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.
- Achten Sie stets darauf, die Batterien korrekt einzulegen, indem Sie die Markierungen „+“ und „-“ auf der Batterie und dem Gerät beachten.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig und achten Sie darauf, dass Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen miteinander vermischen.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in ihrer Originalverpackung und fern von Metallgegenständen auf, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Entfernen Sie entladene Batterien umgehend aus dem Gerät, um mögliche Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Batterien niemals im Feuer. (Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einer Explosion führen.)
- Die Batterien werden in geladenem Zustand geliefert und sind nicht zum Wiederaufladen vorgesehen. Das Wiederaufladen kann zu Auslaufen, Bränden oder Explosionen führen.
- Die Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt und von Kindern ferngehalten werden.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Auch gebrauchte Batterien können Verletzungen verursachen.

AirLite® Airweight®
Bodyguard® Carry
Comp® Chiefs Special®
Governor®

LadySmith®

Magnum® Mountain
Gun®
Performance Center® S&W®
Smith & Wesson®



3012881

SMITH & WESSON
2100 ROOSEVELT AVENUE • SPRINGFIELD, MA 01104 WWW.SMITH-
WESSON.COM

P/N 3012881